

留学指南+英语口语=您的留学全程伴侣

留学环境

英语

Grace White (美) 李薇娟 著

- ▲ 作者留学归来的经验之谈
- ▲ 留学程序全程指导性讲解
- ▲ 异国学习和生活的贴心指导
- ▲ 异国文化和口语的强化培训



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

留学指南+英语口语=您的留学全程伴侣

留学环境

双语

Grace White (美) 李薇娟 著

- ▲ 作者留学归来的经验之谈
- ▲ 留学程序全程指导性讲解
- ▲ 异国学习和生活的贴心指导
- ▲ 异国文化和口语的强化培训



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

留学环境英语 / (美) 怀特 (White, G.) 著.

北京: 外文出版社, 2010

ISBN 978-7-119-06259-4

I. ①留… II. ①怀… III. ①留学生教育-英语 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 024234 号

责任编辑: 曲 径

编 辑: 孙乙鑫

装帧设计: 王志刚

印刷监制: 李 佳

留学环境英语

Grace White (美) 李薇娟 著

©2010 外文出版社

出版发行: 外文出版社

地 址: 中国北京西城区百万庄大街 24 号 邮政编码: 100037

网 址: <http://www.flp.com.cn>

电 话: (010)68996075/68995875(编辑部)

(010)68320579/68996067(总编室)

(010)68995844/68995852(发行部)

(010)68327750/68996164(版权部)

印 刷: 廊坊市隆源印刷有限公司

经 销: 新华书店/外文书店

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 18.5

字 数: 285 千字

版 次: 2010 年 3 月 第 1 版 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-119-06259-4

定 价: 38.00 元

建议上架: 英语学习

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换(电话: 68995852)

序

出国留学，多少莘莘学子的梦想。从上大学开始，我就考虑着要出国深造，开拓自己的眼界。但当我稀里糊涂踏上异国的土地后，我开始停下脚步思考，许多梦想并非那么容易在现实中得到实现。语言的障碍、文化的差异、异地的孤独，都让我觉得留学其实不是想象中那么简单的事情。和大多数的中国独生子女一样，从小到大，很多事情都是父母一手操办好的，不必为衣食住行担忧，不必为未来烦恼。然而，当我孤身一人来到国外，面对这个和自己熟悉的世界处处不同的国度，内心除了兴奋和新鲜感之外，更多的是无所适从和担忧。

来到这里，首先要克服的是语言上的障碍，虽然在国内的外语成绩很不错，但是真正拿出来与人交流，心中总是有那么一点顾虑。接下来是住宿的问题，虽说学校的宿舍设施比较齐全，热水、宽带、供暖等都不用费心，但是费用却很高。而在外面与朋友合租的话，虽然费用低一些，但是往往要多费心。无论是水电费还是网络电话费，都要自己去申请、缴纳。对于刚刚来到这里的我来说，的确是一件很麻烦的事情。同时每天的吃饭也成了个问题，从小吃中餐长大的我，不大习惯国外的食品，因此还要自己学会做饭。

俗话说，万事开头难。虽说离开了父母的照顾，但是在这个陌生的环境里，我很快学会了自己照顾自己，很快变得成熟独立。虽然走了不少弯路，但同时我也慢慢习惯了这里的生活，慢慢地有了许多知心的中外朋友，课余生活也变得丰富多彩，初来的那种寂寞孤独也已不再。不仅掌握了专业知识，也了解了许许多多的国外的风土人情，大大地增加了见识，也提高了自己的外语水平。我想留学的意义也就在于此吧。

现在我有机会把自己的留学经验拿出来与大家分享，对我来说是一件很快乐的事情。虽说在国外学习生活了多年，但单就我一个人的经历，肯定不可能涵盖到留学的方方面面。在写这本书的时候，朋友们给了我极大的帮助，在与他们的交流中，我不断充实着书里的内容，其中许许多多的宝贵经验都是朋友们一起分享的。大家也都很热切地希望看到这本书的出版。在此我要感谢所有帮助过我的朋友们，是你们的鼓励和支持让我完成了这本书。

李薇娟

2009年7月

前言

随着全球化的进一步深入以及我国经济实力的日益雄厚，我们的国门越来越开放，引来了无数外国教育机构在华的招生。同时，越来越开放的出国政策也为我们走出国门提供了便利的条件。于是，近年来，出国留学事业呈现出一片蒸蒸日上的景象。

选择出国留学一方面可以开阔我们的视野、真实体验多元文化、锻炼我们独立的生存能力；另一方面国外大学专业分布非常广泛，弥补了国内某些专业的空白。并且，在中国报考研究生时大多仍然要求有本科同专业的背景，而去国外读硕士则比较灵活，不需要学术考试，而且转专业比较方便。除此之外，发达国家在教育方式、理念、教学设施上也比较先进；还有一个优势就是时间。我们知道，国内大学的标准读书时间是本科4年、硕士3年，而在澳大利亚、英国、新西兰等国，本科仅需三年，硕士只需一年，这就大大缩短了求学的时光，因此你可以比国内的同龄人早三年硕士毕业开始职业生涯！不仅如此，在职场上，为了改变现状或保持持久的竞争力我们也需要不断地充电和学习，此时选择出国留学也可谓是恰逢其时。可以说，出国留学成了许多人的最佳选择。

虽然说出国留学很令人向往，但我们也不能盲目追风。出国留学前不仅要想清楚自己是否适合留学，能否适应留学生活，能否负担起巨额的费用，更要了解留学程序的每一步，以防一着不慎全盘皆输，并打下扎实的语言功底。本书从是否适合留学开始说起，讲述了留学的全过程，有按部就班的程序，也有作者的经验之谈。另外，语言也是很多人走出国门和在国外生活、学习的最大障碍。因而，我们从留学的全过程出发，安排了出国留学所需要的所有话题，您可以在出国前就全部消化掉，也可以出国后随身携带，以备不时之需。

本书特色：

1. 全程指导性讲解。留学程序繁杂，且每一步又可繁衍出许多细小的步骤，因而，留学生们必须把握住申请留学的每一个细节，才能成功出国留学。本书从留学的真实环境出发，记录了留学过程中要经历的每一步关卡，并且给予了详细的指导。
2. 作者的经验之谈。出国留学最好的指导莫过于过来人的经验之谈，本书作者结合自己亲身的留学经历，给出了切身的体会。不论是事后的反省，还是成功的总结，对于即将留学的您都将是一笔不小的财富。
3. 口语交际真实场景再现。我们看过的口语书不少，学过的口语表达也有一大堆，可是很多留学生出国后在碰到实际情况时口语交际还是显得捉襟见肘。本书从留学过程中的实际需求出发，模拟了留学过程中可能碰到的所有话题。

希望我们精心而又贴心的策划能够帮助您顺利地出国留学，顺利完成学业！

编者

目录

第一部分 出国留学,你准备好了吗?

Are You Ready for Studying Overseas?	1
unit 1 你是否适合在国外学习?	
Are You Fit for Studying Abroad?	3
unit 2 什么样的国外院校最适合你?	
What Kind of College is Most Suitable for You?	8
unit 3 出国前的语言考试	
Language Test for Studying Abroad	11
unit 4 入学申请的程序	
Admission Procedures of Application	14
unit 5 申请助学贷款及奖学金	
Applying for Student Loan and Scholarships	18
unit 6 留学护照签证申请	
Passport and Visa Applications for Studying Abroad	21

第二部分 行前准备

Preparing for the Journey	27
unit 1 了解你要去的国家及院校	
Understanding the Country and the College You Intend to Go to	29
unit 2 身体检查	
Physical Examination	37
unit 3 如何准备你的钱?	
How to Arrange Your Money?	39
unit 4 整装待发	
Packing Your Luggage	45
unit 5 选择航空公司和订购机票	
Choosing an Airline and Booking a Flight Ticket	48
unit 6 出境及海关检查	
Emigration and Customs Control	54
unit 7 乘坐飞机	
On an Airplane	58
unit 8 入境及海关检查	
Immigration and Customs Control	65

unit 9	到达并去往目的地	
	Arriving and Going to the Destination	69

第三部分 国外学习

Studying Abroad		73
unit 1	注册及交学费	
	Registration and Tuition Fee Payment	75
unit 2	新生周介绍	
	Fresh Week Introduction	82
unit 3	院系课程介绍	
	Courses Introduction in Each Department	88
unit 4	见导师	
	Meeting Tutors	94
unit 5	校园观光	
	Campus Tour	100
unit 6	新学期前的准备	
	Preparing for the New Study Term	106
unit 7	买文具和参考书	
	Buying Stationery and Reference Books	113
unit 8	在图书馆	
	In the Library	120
unit 9	在计算机房	
	In the Computer Lab	127
unit 10	学习信息	
	Study Information	133
unit 11	考试复习	
	Examination Review	140
unit 12	考试后	
	After Examinations	147
unit 13	撰写论文	
	Dissertation Drafting	153
unit 14	毕业典礼	
	Graduation Ceremony	159

第四部分 国外生活

Living Abroad	165
unit 1 使馆注册及学位认证 Registry and Academic Credentials	167
unit 2 学校宿舍与校外租房 University Accommodation and Private House Renting	171
unit 3 在学生餐厅 In the Cafeteria	179
unit 4 在超市购物 Shopping in the Supermarket	186
unit 5 购买衣服和鞋 Buying Clothes and Shoes	193
unit 6 网上购物 Online Shopping	199
unit 7 开设银行账户 Opening a Bank Account	205
unit 8 邮政服务 Postal Service	211
unit 9 保险服务 Insurance Service	218
unit 10 选择手机与网络供应商 Choosing Mobile Phone and Network Providers	225
unit 11 警民沟通 Communication with Police	232
unit 12 电视与电影 Television and Movies	239
unit 13 报纸和杂志 Newspapers and Magazines	246
unit 14 在健身房 In the Gym	253
unit 15 国际学生聚会 International Students' Parties	259
unit 16 交通出行 Transportation	266
unit 17 假日旅游 Holiday Travelling	273

第五部分 国外工作

Working Abroad	281
-----------------------------	-----

unit 1	如何寻找兼职工作?
--------	-----------

How to Seek a Part-time Job?	283
------------------------------------	-----

unit 2	毕业后如何寻找全职工作?
--------	--------------

How to Find a Full-time Job after Graduation?	290
---	-----

Part 1 出国留学,你准备好了吗?
***Are You Ready
for Studying Overseas?***



Unit 1 你是否适合在国外学习?

Are You Fit for Studying Abroad?

随着我国出国留学人数的与日俱增,如果你身边的朋友正在准备或者已经去国外读书了,自己是不是也会考虑出国留学了呢?虽然说留学对于大部分人来说的确是一个增长知识开阔眼界的好机会,但是,留学不是跟风,一定要根据实际情况考虑自己是否能适应国外的学习生活。不妨在平时多和一些有留学经验的人士进行交流,多听取他们的意见,然后根据这些意见综合考虑清楚自己是否适合留学。以下列举的几点因素在留学之前要考虑清楚。

一 文化差异

考虑到中西方文化的不同,在出国前应考量一下自己是否能够融入并适应西方国家的学习和生活。你不妨先上网检索一些自己有兴趣前往国家的文化习俗和生活方式,然后再判定自己的性格是否能适应这种文化上的差异。如果一个性格内向的人去融入一个经常搞派对,深夜去酒吧的国度,可不是一件容易的事情。

以下是不同留学者总结的一些国家间文化方面的差异,大家不妨根据这些判断一下自己是不是能够真正融入到留学环境中。

1. 在初次交流过程中,尽量避免和外国人谈论个人隐私问题,比如年龄、婚姻、宗教信仰、财产状况等。这样做会使别人认为你是一个不尊重他人的人。如果想找些话题的话,可以谈论天气或者宠物。
2. 专家指出,中国人的思维方式是圆形,而外国人的思维方式是直线性。外国人不喜欢拐弯抹角,他们会很直接的说出自己的意见。这也体现在购买东西上,外国人不喜欢讨价还价,每一种商品都明确标明价格,餐厅的橱窗上也会张贴价目表,如果你觉得价格太高,大可去选择另一家,尽量避免和别人讨价还价,否则会让人觉得你没有礼貌。
3. 外国人很注重秩序。他们在等公交车时总是会自觉排队,上车后会把前排的座位让给老人、残疾人或者是带小孩儿的妇女,如果是两个靠在一起的座位,先上车的人会选择坐进靠近窗户的座位而会把靠近走廊的座位留给后来上车的人。
4. 同样,在超市购物、去银行、去公共洗手间时,每个人都会找到队尾并很有秩序地排队,并且和前面的人保持一定距离。在公共场合大声喧哗也会被认为是不礼貌的事情。
5. 外国人在坐自动扶梯上下楼时总会靠右站立,把左侧的空间让出来为了那些有急事的人快速通过。
6. 有些国家注重酒吧文化,他们喜欢在热闹的酒吧中聊天、看比赛、听音乐等,他们把这些

作为社交的主要方式。

7. 国外的许多国家都规定了卖烟酒的商铺不得将烟酒出售给未成年人,否则将会处以很高的罚款,并有可能吊销出售烟酒的营业执照。有时你去买烟酒时,商家可能会要求你出示 ID 以证明你的年龄。有些国家也规定了在公共场所禁止吸烟,如果你在拜访他人家中时想要抽烟,一定要征得对方的同意。



8. 如果到别人家中做客,要事前准备些小礼物,比如鲜花或酒或者一些小点心。并且不宜到的过早,因为主人可能没有把家完全收拾好,或者饭菜没有准备好。但是也尽量不要迟到。守时会被认为是尊重别人的体现。如果主动去朋友家拜访,要提前通知对方。
9. 如果去快餐店用餐,比如麦当劳或肯德基,在吃完后要亲自将剩余物倒入垃圾箱中。
10. 在服务行业,外国人认为付小费是一种习惯。小费的金额一般为总金额的 10%~15%。如果你在搭乘出租车时,司机为你搬运行李,或者你在用餐时,服务生为你提供服务,你就要在结账时交纳一定的小费。不过小费的交纳完全是一种自愿的行为。
11. 有些国家的交通规则与国内不同,比如英国的司机都是右侧握方向盘,机动车都是靠左侧行驶。所以行人过马路时要先看右侧再看左侧,与国内相反。
12. 澳大利亚、新西兰等国家的四季与国内刚好相反,去那里,你可以体验穿着裙子、短裤过圣诞的感觉。

二 语言障碍

每一个去国外留学的人之前都要参加某种国际化的语言测试,如果想很快地融入到外国人的学习生活圈子中,首先要过的就是语言关。所以,如果在国内能将外语打好基础,可以为出国留学提供很大的帮助。千万不要拿着半调子的外语出国,还自以为在国外的语言环境里提高的更快。因为在国外,你的每一次交流都要用到外语,如果事先没有打好坚实基础,在交流上出现了严重问题的话,这就会给远在异国他乡的你带来严重的挫败感(sense of frustration)和自卑感(inferiority complex)。

其实在外语交流过程中,真正对人产生障碍的还是在于词汇的贫乏。即使你在交流过程中语法出现了错误,但是如果用词准确,别人仍然能听懂你的意思,这些对交流不会产生太多的障

碍。但是如果你不能用准确的词汇来表达自己的意思,则交流的障碍就会产生。所以,在国内准备语言考试时,可以结合场景模式进行学习。比如将生活场景分为购物、做饭、租房、银行、社交和交通等几个方面,找一本外语词汇分类书,先将每一个类别的词汇记清楚,然后再结合词汇练习一些听力对话。平时还要多去国外的新闻媒体网站上看一些视频资料,以便于提前适应国外的生活。

还有一点需要指出的是,虽然有些人语言考试的成绩很高,但是到了国外以后,他们在短时间内仍然不能适应学习生活。究其原因在于在国内的外语学习中,他们将过多的精力放在了阅读和写作上面,而听力与口语并没有得到足够的重视。语言是交流的工具,交流的经验也是不断积累而形成的。如果说在国内没有语言环境,那么到了国外就不要放过任何一个锻炼自己的机会。要放开胆子去说外语,比如在购物过程中多与店员进行交流,平时多与外国学生进行沟通。

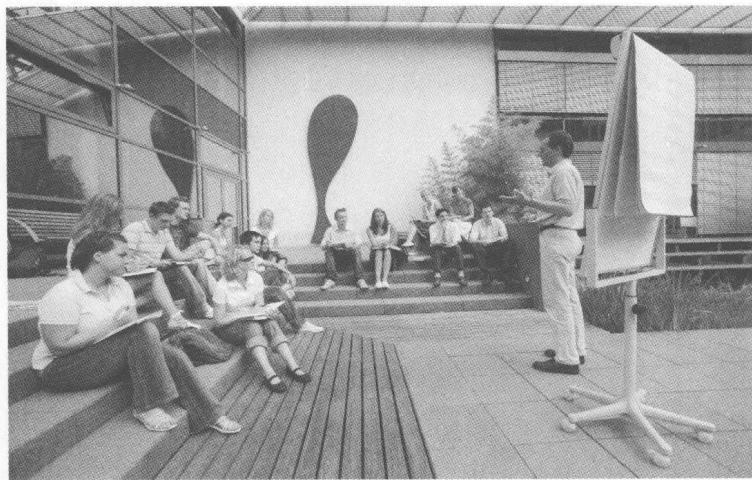
留学人数增多的一个弊端在于,留学院校的中国学生数量增多。数据指出,一些热门专业的班级中有一半的学生都来自于中国,这样就可能会对留学生外语水平的提高产生障碍。中国人喜欢扎堆,抱团,喜欢结伴而行,这样做的长期后果就是大家不愿意用外语进行交流,导致外语水平仍然停滞不前。要解决这一问题就要求留学生能够明确自己的留学目的,在学习生活中多和来自不同国家的同学进行交流,多和自己的辅导老师进行交流。从他们身上,你可以了解到世界各地的文化以及留学国家方方面面的信息,这样做出国留学才会变得有意义。

三 学术氛围

在国内校园中,由于学生人数等方面的制约,基本是讲授式的授课方式,即老师在讲台上讲,学生在下面听课做笔记。但国外的教学方式很多样,虽然讲授式方式仍然是最主要的,但是还会有一些其他的方式来锻炼学生各方面的能力。在国外学习,首先要保证学习的独立性(independence),在每节课前都

会有预习的书单(reading list),上面有下节课要讲的内容。课上每个人都要对这节课做出贡献(contribution),有时老师还会安排学生做个小演讲(presentation)。课下经常有小组讨论(group discuss),经常是以小组为单位共同完成某项任务(project)。

虽然国外院校的课时数量相对国内大学来说较短,比如有些学科每周只有三天有课,但是学生在课下的大部分时间都会在图书馆中查找相关资料自行学习,或者同学间组成小组进行学



习。国外还会为低年级同学设立指导课(tutorial sessions),主要是大学的助教(teaching assistant)为大家上习题课或者辅导功课。这些课程大部分是选修课(optional class),在主课上有什么问题不明白可以拿到这些课上来让老师再强化一遍。

如果你是一个过分依赖老师的学生,那就要考虑清楚是否国外独立的学习适合自己了,因为在国外,老师只是引导你如何学习而不是教你学什么。所以在出国前了解国外大学体制、授课方式以及制定明确的学习目标是出国留学必须要做的事情。

四 独立生活

与独立学习相比,独立生活更加有难度。你必须迅速地在一个陌生的环境中打理好自己生活的方方面面,从最简单的买菜做饭,到银行开户,交纳各种费用,再到自己清洗衣服以及熨烫甚至是自己寻找兼职工作,每一件事情都需要亲历亲为。以前依靠父母或者朋友的日子不复存在。所以,如果你没有学会如何独立生活,则在出国前就要做一些生活方面的准备功课锻炼一下自己,同时也要做好承受压力以及应对突发事件的心理准备。专家指出,出国的年龄以18岁到35岁之间为最佳。如果年龄太小,心里承受能力和生活自理能力还没有成熟,则不宜出国留学。

在出国前应掌握一些基本的生活技能,以便更好地适应国外的独立生活,这些技能包括:

1. 学会简单的烹饪技能,至少有几个自己拿手的菜。这样第一是解决自己的温饱问题,第二是可以和外国朋友们共同品尝丰盛菜肴,促进感情。在饮食上也要注意合理的搭配,科学的制作每天必需的各种食物。
2. 学会洗衣服和熨烫。如果出席重要的场合,要穿着干净体面的衣服。同时也要学会一些基本的缝纫知识,遇到扣子掉了的情况就可以及时应对。
3. 了解银行服务的内容和流程,知道如何开户和存取现金,转账,如何使用信用卡等。
4. 最好了解一些电脑知识,国外修理电脑的费用不菲。
5. 学会保护自己,懂得一些急救的小常识,比如遇到有伤口时如何进行包扎等。

五 花费

国外院校对于国际学生的花费都有明确的规定,每学年从几万到几十万不等。住宿费和生活费也因院校所在城市地理位置的不同而不同。所以,在选择院校时也要看自己或者家庭的财政情况能否担负得起自己留学期间的学费和生活费。资金担保也是申请签证时的一项重要内容。千万不要认为依靠平时的打工就可以免除对学费、生活费的忧虑,学业的压力有时显然会对打工有影响。所以预先准备好足够的费用可以保证较高的学习质量。

从目前的留学费用上看,美国的留学费用是众多国家中最昂贵的,美国大学本科4年,研究生1年~2年。私立大学的费用为每年12,000~30,000美元,研究生的费用大致为每年20,000~

Are You Fit for Studying Abroad?

你是否适合在国外学习?

35,000 美元,生活费因大学所处的城市不同而大不相同,繁华城市费用昂贵,偏远地区费用较低。一年的生活费算下来大概是 7,000~15,000 美元。学费加上生活费大概一年算下来是 25~32 万人民币。

留学费用排名第二的国家是英国,英国学制为本科 3 年(苏格兰地区为 4 年),研究生 1 年。一般学费为每年 8,000~13,000 镑不等,生活费基本为每年 6,000~9,000 镑。算下来去英国一年的留学费用大概是 19~28 万人民币。

加拿大的留学费用随专业的不同而差异巨大,有些专业一年学费加生活费才 14 万人民币,而 MBA 的课程则可能需要 30 万人民币。

澳大利亚和新西兰的移民政策吸引了很多的留学生,而且留学费用也相对比较低廉。研究生分为 1 年制,1 年半制和 2 年制。新西兰一年的留学费用大概是 8~10 万人民币。而澳大利亚一年的费用大概是 16~25 万人民币。

其他一些国家的留学费用较以上国家费用低廉,如果家境不大充裕的学生可以考虑去这些国家留学。留学新加坡和日本的费用为每年 15 万人民币左右,留学爱尔兰为每年 12~15 万,留学韩国为每年 9~20 万。由于一些欧洲国家的公立大学是免除学费的,因此选择在这些国家留学时只需准备生活费即可。如留学法国每年需要 6~8 万,留学荷兰每年需要 10~12 万,留学比利时每年需要 5~10 万,留学德国每年只需要 3~5 万。

Unit 2 什么样的国外院校最适合你?

What Kind of College is Most Suitable for You?

通过 Unit 1 的介绍,如果你认为你能够适应国外的学习生活,并且家庭也有能力负担留学费用,那么下一步,就要考虑哪个国家及院校是最适合你的。实践中,每年出国的人数众多,但是最后真正对自己所选择的学校以及专业满意的人的比例却不是很大,究其原因在于,他们在选择学校的过程中,或者过分地追求名校,或者盲目地跟风,却没有认真地分析自己申请学校的优劣。以下的内容可以作为大家在选择学校时的参考。

一 判断自己适合院校的指标

1. 个人性格

或许在同一个国家里你同时中意了几个优秀的大学,那么你在选择时就要看自己的性格究竟适合哪所学校。不同学校的建校历史不同,学术类型不同,学院风格不同。有些学校学风严谨,大家更多的时候总是聚在图书馆学习;有些学校的社团成为其一大特色,在这里,社团生活可以为你的生活增添乐趣;有些学校善于思辨,经常会有一些研讨会或辩论会;还有一些学校总是组织各种不同的游行活动或社会活动。究竟你想要什么样的留学生活?是一门心思专心学术,抑或是体验不同的社会生活,或者是渴望在学生活动的组织中展露头脚,就要看你的个人性格是怎样的,你应该考虑如何把申请的学校和个人性格最好地融合到一起。

2. 专业取向及特殊要求

我们大致上可以将专业分为热门专业和冷门专业两类。中国学生出国大多会选择计算机、MBA、金融、会计、国际贸易、教育和法律等热门专业,因为这些专业在毕业后可能更容易就业,但是这些专业的申请人数也会较多,申请也会比较激烈。有些申请者在国内学习的并不是所申请的专业,而是决定出国后重新选择自己感兴趣的专业,关于转专业的问题就要根据个人的具体情况和申请专业的特殊要求来进行判断。比如有些学校只接受申请者之前专业与该申请专业有相关性的申请,比如数学转金融。还有一些专业需要有特殊要求,比如有些学校的 MBA 课程需要申请者至少具有 2 年相关工作经验等。

3. 学习方式

这就要考量该学校的学习方式和学习方法是否适合你。有些院校注重授课(lecture),有些院